

Kamer van Volksvertegenwoordigen

ZITTING 1971-1972.

15 DECEMBER 1971

WETSVOORSTEL

betreffende de aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door de eigenaars van winplaatsen van grondwater en door personen die door het uitvoeren van werken de grondwaterstand verlagen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Als de grondwarersrand daalt, kan een wijziging optreden in de weerstand van de grond waarop zich gebouwen bevinden.

Die verminderde weersrand kan verzakkingen veroorzaken, evenals kloven die soms tot 30 centimeter breed kunnen zijn. Gebouwen kunnen erdoor zodanige schade oplopen dat ze zelfs gesloopt moeten worden.

De schade is vooral aanzienlijk wanneer de ondergrond zeer veenrijk is: in dat geval kunnen er zich grondverzakkingen tot 30 centimeter voordoen; daar die verzakkingen in enkele dagen tijds gebeuren, is de schade bijzonder groot.

In september 1969 ging een waterwinningmaatschappij over tot het pompen van water op het grondgebied van de gemeente Ghlin. Na zeer korte tijd deden zich verzakkingen voor die ernstige schade veroorzaakten aan een hele groep woningen. Wegens het gevaar voor ongevallen werd die waterwinning sropgezer.

Een onderzoekscommissie bestaande uit een dertigtal leden, meestal technici, burgerlijk mijningenieurs en geologen, werd door de Minister van Binnenlandse Zaken ingesteld.

Gedurende meer dan één jaar heeft deze commissie geracht de oorzaak van de schade te bepalen,

Er werd haar een roelage van 250 000 F verleend voor het instellen van een onderzoek ten einde het bewijs te leveren dat de trillingen veroorzaakt door het voorbijrijden van zware voertuigen in de nabijheid van de woningen, niet geleid hadden tot de vastgestelde schade en ten einde

Chambre des Représentants

SESSION 1971-1972.

15 DÉCEMBRE 1971

PROPOSITION DE LOI

relative à la responsabilité des dommages provoqués par des propriétaires de prises d'eau souterraine et par des personnes qui font exécuter des travaux entraînant l'abaissement de la nappe aquifère.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'abaissement de la nappe aquifère peut provoquer une diminution du degré de résistance du sol sur lequel sont situés des immeubles.

Celle-ci peut occasionner des affaissements de terrains, des crevasses dont les lèvres sont parfois écartées de 30 centimètres. Les dégradations qui en résultent dans les constructions peuvent entraîner leur démolition.

Les dommages revêtent un caractère particulièrement spectaculaire lorsque le sous-sol contient des masses tourbeuses: dans ce cas, on assiste à une descente du niveau superficiel pouvant atteindre 30 centimètres; comme cet affaissement se produit en quelques jours, les dégâts sont particulièrement importants.

En septembre 1969, une compagnie de captage d'eau a effectué des pompages à partir de puits situés sur la commune de Ghlin. Très peu de temps après, des affaissements se sont produits et tout un ensemble d'habitations a été gravement endommagé. Ces captages ont été arrêtés en raison du danger d'accidents.

Une commission d'enquête d'une trentaine de membres, et composée en majorité de techniciens, ingénieurs civils des mines et géologues, a été instituée par le Ministre de l'Intérieur.

Cette commission s'est efforcée, pendant plus d'une année, de déterminer la cause des dommages.

Un subside de 250 000 F a été mis à sa disposition, d'une part, pour que des recherches soient effectuées en vue de démontrer que les dommages constatés n'étaient nullement occasionnés par les vibrations d'un lourd charroi passant à proximité des habitations et, d'autre part, pour que soit

de dichtheid van een onder de verleenzen gelegen zandlaag te kunnen onrleden.

Andere belangrijke onderzoekingswerken werden verricht door de Aardkundige Dienst, de Administratie van het mijnwezen, het Rijksinstituut voor grondmechanica en het Nationaal Waarborgfonds inzake mijnschade. Bovendien deed de instelling die her water had opgepompt - wat verondersteld werd de oorzaak van de schade te zijn - een aantal voorbereidende werken i.v.m. sommige onderzoekingen uitvoeren.

Zonder overdrijving mag worden gezegd dat die prestaties en werken verscheidene miljoenen zouden hebben gekost zo die hadden moeten worden uitgevoerd door technische adviseurs die door de eigenaars van de getroffen goederen betaald zouden zijn.

De eigenaars van de beschadigde goederen en de personen die verrichtingen doen of werkzaamheden uitvoeren waardoor de grondwatersrand wordt verlaagd, staan dus niet op gelijke voet. De laatsten hebben immers de beschikking over technici, geologen en ingenieurs die hun de middelen kunnen aan de hand doen om zich gemakkelijk te verdedigen; anderzijds moeten zij uit een gemeenschappelijk oogpunt niet het bewijs leveren dat zij niet aansprakelijk zijn.

Indien de eigenaar zich wil verdedigen dan zalook hij een beroep moeten doen op technische adviseurs die op uiteenlopende gebieden bevoegd zijn om aan te tonen dat de aansprakelijkheid voor de schade rust op degene die het peil van het grondwater heeft doen dalen.

Bij gebrek aan financiële middelen zal de eigenaar niet in staat zijn een vordering in te stellen met het oog op een rechtvaardige en billijke schadevergoeding.

Een zelfde, zij het minder omvangrijk probleem, had de wetgever ertoe gebracht de mijnschade te onttrekken aan het gemeenschappelijke selsel. Artikel 58 van de wetten op de mijnen, groeven en graverijen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 15 september 1919, dat gewijzigd werd bij artikel 2 van de wet van 12 mei 1955, legt de concessiehouder van een steenkolenmijn immers de verplichting op om van rechtswege elke door zijn ondergrondse werken berokkende schade te vergoeden.

Het eerste artikel van het onderhavige wetsvoorstel heeft eveneens tot doel het herstel van de schade aan onroerende goederen, die wordt berokkend door de wijziging van het grondwaterpeil, aan het selsel van het gemeen recht te onttrekken en degene die aansprakelijk is voor de verlaging van de grondwaterspiegel te verplichten zelf het bewijs te leveren dat er geen oorzakelijk verband bestaat tussen zijn verrichtingen of werkzaamheden en de schade.

Ten einde de rechtmatige belangen van de eigenaars van de bovengrondse goederen te vrijwaren, dient te worden bepaald dat de rechtbanken bevoegd zijn om de aard en het bedrag te bepalen van een waarborg tot dekking van eventuele schade die bijvoorbeeld door ontwateringswerken kan worden veroorzaakt; want hoewel de maatschappijen voor waterwinning genoeg financiële middelen bezitten om hun verplichtingen na te komen, kan dat soms niet het geval zijn voor sommige minder belangrijke ondernemingen.

Bij artikel 2 wordt voorgesteld de vrederechter te machtigen de toestand van de onroerende goederen te doen vaststellen, zelfs voor schade is ontstaan.

Artikel 3 preciseerd de bevoegdheid van de vrederechters op dit gebied en het is logisch dat die in overeenstemming zijn met de regeling betreffende het herstel van mijnschade.

Het onderhavige wetsvoorstel strekt ertoe in die aan gelegenheid de partijen op gelijke voet te plaatsen, wat thans niet het geval is.

analyse de compacité d'une couche de sable située en dessous des lentilles de tourbe.

D'autres travaux de recherches importants ont été effectués par le Service géologique, par l'Administration des mines, par l'Institut géotechnique de l'Etat et par le Fonds national de garantie pour la réparation des dégâts houillers. De plus, l'organisme ayant procédé aux pompages suspectés d'avoir occasionné les dégâts, a pris à sa charge un ensemble de travaux préparatoires à certaines enquêtes.

Il n'est pas exagéré de prétendre que le coût de ces prestations et travaux atteindrait plusieurs millions de francs s'ils avaient dû être effectués par des conseillers techniques rémunérés par les propriétaires des biens sinistrés.

Il y a donc inégalité entre les propriétaires des biens endommagés et les personnes effectuant des opérations ou travaux provoquant l'abaissement de la nappe aquifère. En effet, d'une part, ceux-ci disposent de techniciens, de géologues, d'ingénieurs pouvant leur fournir les moyens d'une défense aisée et, d'autre part, dans le régime du droit commun, ils n'ont pas à faire la preuve qu'ils ne sont pas responsables.

De ce fait, s'il veut se défendre, le propriétaire doit s'entourer de conseillers techniques compétents dans des domaines divers, afin de démontrer que la responsabilité du dommage incombe à la personne qui a provoqué l'abaissement du niveau de la nappe aquifère.

A défaut de moyens financiers, ce propriétaire se verra empêché de tenter d'obtenir une indemnisation juste et équitable.

Le même problème, d'une ampleur pourtant moindre, avait amené le législateur à soustraire les dommages miniers du régime de droit commun. En effet, l'article 58 des lois sur les mines, minières et carrières, coordonnées par l'arrêté royal du 15 septembre 1919, modifié par l'article 2 de la loi du 12 mai 1955, oblige le concessionnaire d'une mine de houille à réparer de plein droit tous les dommages causés par ses exploitations souterraines.

L'article 1 de la présente proposition de loi a également pour objet de soustraire du régime du droit commun la réparation des dommages aux immeubles causés par la modification du niveau de la nappe aquifère et d'obliger le responsable de l'abaissement de la nappe phréatique à apporter lui-même la preuve qu'il n'y a pas de lien de cause à effet entre ses opérations ou travaux et les dégâts survenus.

Afin de sauvegarder les droits légitimes des propriétaires des biens de la surface, il est opportun de prévoir que les tribunaux sont compétents pour fixer la nature et le montant d'une caution destinée à couvrir d'éventuels dommages que des opérations de drainage, par exemple, peuvent provoquer; en effet, si les compagnies de captage d'eau disposent de moyens financiers suffisants pour faire face à leurs obligations, il peut ne pas en être de même pour certaines entreprises de moindre importance.

A l'article 2, il est proposé de permettre au juge de paix d'ordonner la constatation de l'état des immeubles, même avant tout dommage.

A l'article 3 est précisée la compétence des justices de paix en ce domaine et il est logique d'aligner celles-ci sur le régime de la réparation des dégâts miniers.

Cette proposition de loi est de nature à établir en cette matière une égalité entre les parties qui n'existe pas à l'heure actuelle.

H. DERLJELLES.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

De exploitant van een winplaatst van grondwater, de bouwheer of eventueel de aannemer van de werken die een daling van het grondwaterpeil hebben veroorzaakt, dienen alle schade te herstellen die aan de bovengrondse goederen is berokkend door de waterwinning of de ontwateringsinstallaties en door de werken die een verlaging van de grondwaterstand met zich hebben gebracht.

Zij kunnen ertoe worden verplicht borg te staan voor de betaling van enigerlei schadeloosstelling indien hun werken of verrichtingen van die aard zijn dat ze binnen een korte termijn schade kunnen berokkenen.

De rechtbanken bepalen de aard en het bedrag van die borg.

Art. 2.

De vrederechter is bevoegd om, zelfs vóór enige schade is berokkend, op verzoek van de eigenaar van het onroerend goed te verordenen dat de staat waarin de bovengrondse onroerende goederen zich bevinden, wordt geconstateerd.

Een dergelijke constatering kan ook worden bevolen op aanvraag van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente op het grondgebied waarvan het onroerend goed is gelegen.

Art. 3.

De vrederechters nemen in laatste aanleg kennis van de vorderingen tot vergoeding van de berokkende schade tot een waarde van 60 000 F en in eerste aanleg ongeacht het bedrag van de vordering.

Indien een deskundigenonderzoek plaats moet hebben, mag dit worden verricht door een deskundige.

De rechter gelast een burgerlijk mijningenieur of een burgerlijk aardkundig ingenieur met het uitbrengen van een advies; zo nodig voegt de rechter de ingenieur-expert een of meer experts toe, die worden gekozen volgens de aard van de schade,

25 november 1971.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

L'exploitant d'une prise d'eau souterraine, le maître de l'ouvrage ou éventuellement l'entrepreneur des travaux qui ont provoqué l'abaissement de la nappe aquifère doivent réparer tous les dommages causés aux biens de la surface par le captage d'eau ou par les installations de drainage et les opérations qui ont provoqué l'abaissement de la nappe aquifère.

Ils peuvent être tenus de fournir caution de payer toute indemnité si leurs travaux ou opérations sont de nature à causer un dommage dans un délai rapproché.

Les tribunaux fixeront la nature et le montant de cette caution.

Art. 2.

Le juge de paix est compétent pour ordonner, même avant tout dommage, la constatation de l'état des immeubles de la surface, à la requête du propriétaire de l'immeuble.

Un tel constat peut aussi être ordonné à la demande du collège des bourgmestre et échevins de la localité sur le territoire de laquelle l'immeuble est situé.

Art. 3.

Les juges de paix connaissent en dernier ressort des actions en réparation des dommages causés jusqu'à la valeur de 60 000 F et en premier ressort quel que soit le montant de la demande.

S'il y a lieu à expertise, elle peut se faire par un seul expert.

Le juge charge un ingénieur civil des mines ou un ingénieur civil géologue de donner son avis; si le cas échet, le juge adjoint à l'expert-ingénieur un ou plusieurs experts choisis en raison de la nature des dégâts.

25 novembre 1971.

H. DERUELLES,
L. HUREZ.